

## ZAWIADOMIENIA PAŃSTW CZŁONKOWSKICH

Zestawienie informacji przekazanych przez państwa członkowskie, dotyczące pomocy państwa przyznanej na mocy rozporządzenia Komisji (WE) nr 1857/2006 w sprawie stosowania art. 87 i 88 Traktatu w odniesieniu do pomocy państwa dla małych i średnich przedsiębiorstw prowadzących działalność związaną z wytwarzaniem produktów rolnych oraz zmieniającego rozporządzenie (WE) nr 70/2001

(2008/C 217/07)

**Numer XA:** XA 172/08

**Państwo członkowskie:** Włochy

**Region:** Provincia autonoma di Trento

**Nazwa programu pomocy lub nazwa podmiotu otrzymującego pomoc indywidualną:**

L.P. 28.3.2003, n. 4 «Sostegno dell'economia agricola, disciplina dell'agricoltura biologica e della contrassegnazione di prodotti geneticamente non modificati» — Art. 3 — Termini di presentazione delle domande, modalità attuative e condizioni di ammissibilità relativamente all'art. 17 (Premio d'insediamento)

**Podstawa prawna:**

1. L.P. 28.3.2003, n. 4 «Sostegno dell'economia agricola, disciplina dell'agricoltura biologica e della contrassegnazione di prodotti geneticamente non modificati», articolo 17
2. Deliberazione della Giunta provinciale n. 3006 del 21 dicembre 2007, avente per oggetto: L.P. 28.3.2003, n. 4 «Sostegno dell'economia agricola, disciplina dell'agricoltura biologica e della contrassegnazione di prodotti geneticamente non modificati» — Art. 3 — Termini di presentazione delle domande, modalità attuative e condizioni di ammissibilità relativamente agli artt. 17 (Premio d'insediamento), 25 (Alpicoltura), 42 (Agevolazioni per la zootecnia), 44 (Agevolazioni per l'apicoltura) e 46, 1° e 3° comma (Agevolazioni per le produzioni vegetali)
3. Deliberazione della Giunta provinciale n. 122 del 25 gennaio 2008 avente per oggetto la modifica alla deliberazione n. 3006 del 21 dicembre 2007
4. Deliberazione della Giunta provinciale n. 876 del 4 aprile 2008 avente per oggetto la modifica alla deliberazione n. 3006 del 21 dicembre 2007

**Planowane w ramach programu roczne wydatki (lub łączna kwota pomocy indywidualnej przyznanej podmiotowi):**  
2 000 000 EUR

**Maksymalna intensywność pomocy:** Pomoc będzie udzielana do wysokości 40 000 000 EUR na gospodarstwo

**Data realizacji:** Począwszy od daty publikacji ostatecznego numeru przypisanego pomocy na oficjalnej stronie internetowej

Komisji Europejskiej — Dyrekcji Generalnej ds. Rolnictwa i Rozwoju Obszarów Wiejskich

**Czas trwania programu pomocy lub przyznanej pomocy indywidualnej:** Pomoc może być przyznawana do dnia 31.12.2013

**Cel pomocy:** Pomoc obejmuje jednorazową dopłatę przyznaną młodym rolnikom w wieku od 18 do 40 lat, zarządzającym po raz pierwszy gospodarstwem rolnym oraz posiadającym odpowiednią wiedzę i kwalifikacje. Pomoc ma na celu zwiększenie konkurencyjności gospodarstw rolnych poprzez sprzyjanie zmianie pokoleniowej, zgodnie z art. 7 rozporządzenia (WE) nr 1857/2006.

Pomoc jest udzielana zgodnie z pułapami i warunkami określonymi w art. 22 rozporządzenia Komisji (WE) nr 1698/2006

**Sektor(-y) gospodarki:** Kod NACE A.01.30 — Uprawy rolne połączone z chowem i hodowlą zwierząt (działalność mieszana)

**Nazwa i adres organu przyznającego pomoc:**

Provincia autonoma di Trento — Servizio aziende agricole e territorio rurale  
Via G.B. Trener, 3  
I-38100 Trento

**Strona internetowa:**

1. [www.trentinoagricoltura.net](http://www.trentinoagricoltura.net);
2. [http://www.consiglio.provincia.tn.it/banche\\_dati/codice\\_provinciale/clex\\_ricerca\\_per\\_campi.it.asp](http://www.consiglio.provincia.tn.it/banche_dati/codice_provinciale/clex_ricerca_per_campi.it.asp) (per quanto riguarda le leggi provinciali);
3. <http://www.delibere.provincia.tn.it/> (per quanto riguarda le deliberazioni)

**Inne informacje:** —

**Numer XA:** XA 173/08

**Państwo członkowskie:** Włochy

**Region:** Provincia autonoma di Trento

**Nazwa programu pomocy lub nazwa podmiotu otrzymującego pomoc indywidualną:**

L.P. 28.3.2003, n. 4 «Sostegno dell'economia agricola, disciplina dell'agricoltura biologica e della contrassegnazione di prodotti geneticamente non modificati» — Art. 3 — Termini di presentazione delle domande, modalità attuative e condizioni di ammissibilità relativamente all'art. 46, comma 1 (Agevolazioni per le produzioni vegetali)

**Podstawa prawna:**

1. L.P. 28.3.2003, n. 4 «Sostegno dell'economia agricola, disciplina dell'agricoltura biologica e della contrassegnazione di prodotti geneticamente non modificati», articolo 46
2. Deliberazione della Giunta provinciale n. 3006 del 21 dicembre 2007, avente per oggetto: L.P. 28.3.2003, n. 4 «Sostegno dell'economia agricola, disciplina dell'agricoltura biologica e della contrassegnazione di prodotti geneticamente non modificati» — Art. 3 — Termini di presentazione delle domande, modalità attuative e condizioni di ammissibilità relativamente agli artt. 17 (Premio d'insediamento), 25 (Alpicoltura), 42 (Agevolazioni per la zootecnia), 44 (Agevolazioni per l'apicoltura) e 46, 1° e 3° comma (Agevolazioni per le produzioni vegetali)
3. Deliberazione della Giunta provinciale n. 122 del 25 gennaio 2008 avente per oggetto la modifica alla deliberazione n. 3006 del 21 dicembre 2007
4. Deliberazione della Giunta provinciale n. 876 del 4 aprile 2008 avente per oggetto la modifica alla deliberazione n. 3006 del 21 dicembre 2007

**Planowane w ramach programu roczne wydatki (lub łączna kwota pomocy indywidualnej przyznanej podmiotowi):**  
4 000 000 EUR

**Maksymalna intensywność pomocy:** Pomoc będzie udzielana do maksymalnego pułapu 50 % wydatków kwalifikowalnych, z możliwością jego podniesienia do 55 % w przypadku inwestycji dokonywanych przez młodych rolników w ciągu 5 lat od rozpoczęcia działalności

**Data realizacji:** Począwszy od daty publikacji ostatecznego numeru przypisanego pomocy na oficjalnej stronie internetowej Komisji Europejskiej — Dyrekcji Generalnej ds. Rolnictwa i Rozwoju Obszarów Wiejskich

**Czas trwania programu pomocy lub przyznanej pomocy indywidualnej:** Pomoc może być przyznawana do dnia 31.12.2013

**Cel pomocy:** Pomoc przeznaczona jest na zwiększanie konkurencyjności i dochodów gospodarstw rolnych poprzez wsparcie inwestycji rzeczowych w celu ich modernizacji, zgodnie z art. 4 rozporządzenia (WE) nr 1857/2006. Pomoc ma w szczególności na celu sprzyjanie poprawie produkcji roślinnej, w tym poprzez budowę obiektów i poprawę jakości gruntów

**Zakres pomocy:** Dopuszcza się pomoc do wysokości 50 % wydatków kwalifikowalnych, z możliwością jej podniesienia do 55 % w przypadku inwestycji dokonywanych przez młodych rolników w ciągu 5 lat od rozpoczęcia działalności. Nie jest dozwolona pomoc na zakup roślin rocznych ani nowych

sadzonek jabłoni, gruszy i drzewek brzoskwińowych. Nie jest dozwolona pomoc na prace drenażowe, sprzęt irygacyjny i prace irygacyjne, chyba że działania te pozwalają na zmniejszenie zużycia wody o co najmniej 25 %. Nie jest dozwolona pomoc na proste inwestycje odtworzeniowe

**Sektor(-y) gospodarki:** Kody NACE: A.01.24 (Uprawa drzew i krzewów owoców ziarnkowych i pestkowych), A.01.25 (Uprawa pozostałych drzew i krzewów owocowych oraz orzechów), A.01.50 (Uprawy rolne połączone z chowem i hodowlą zwierząt (działalność mieszana))

**Nazwa i adres organu przyznającego pomoc:**

Provincia autonoma di Trento — Servizio aziende agricole e territorio rurale  
Via G.B. Trener, 3  
I-38100 Trento

**Strona internetowa:**

1. [www.trentinoagricoltura.net](http://www.trentinoagricoltura.net);
2. [http://www.consiglio.provincia.tn.it/banche\\_dati/codice\\_provinciale/clex\\_ricerca\\_per\\_campi.it.asp](http://www.consiglio.provincia.tn.it/banche_dati/codice_provinciale/clex_ricerca_per_campi.it.asp) (per quanto riguarda le leggi provincialne);
3. <http://www.delibere.provincia.tn.it/> (per quanto riguarda le deliberazioni)

**Inne informacje:** —

**Numer XA:** XA 174/08

**Państwo członkowskie:** Włochy

**Region:** Provincia autonoma di Trento

**Nazwa programu pomocy lub nazwa podmiotu otrzymującego pomoc indywidualną:**

L.P. 28.3.2003, n. 4 «Sostegno dell'economia agricola, disciplina dell'agricoltura biologica e della contrassegnazione di prodotti geneticamente non modificati» — Art. 3 — Termini di presentazione delle domande, modalità attuative e condizioni di ammissibilità relativamente all'art. 46, comma 3 (Agevolazioni per le produzioni vegetali)

**Podstawa prawna:**

1. L.P. 28.3.2003, n. 4 «Sostegno dell'economia agricola, disciplina dell'agricoltura biologica e della contrassegnazione di prodotti geneticamente non modificati», articolo 46
2. Deliberazione della Giunta provinciale n. 3006 del 21 dicembre 2007, avente per oggetto: L.P. 28.3.2003, n. 4 «Sostegno dell'economia agricola, disciplina dell'agricoltura biologica e della contrassegnazione di prodotti geneticamente non modificati» — Art. 3 — Termini di presentazione delle domande, modalità attuative e condizioni di ammissibilità relativamente agli artt. 17 (Premio d'insediamento), 25 (Alpicoltura), 42 (Agevolazioni per la zootecnia), 44 (Agevolazioni per l'apicoltura) e 46, 1° e 3° comma (Agevolazioni per le produzioni vegetali)

3. Deliberazione della Giunta provinciale n. 122 del 25 gennaio 2008 avente per oggetto la modifica alla deliberazione n. 3006 del 21 dicembre 2007

4. Deliberazione della Giunta provinciale n. 876 del 4 aprile 2008 avente per oggetto la modifica alla deliberazione n. 3006 del 21 dicembre 2007

**Planowane w ramach programu roczne wydatki (lub łączna kwota pomocy indywidualnej przyznanej podmiotowi):**  
3 000 000 EUR

**Maksymalna intensywność pomocy:** Pomoc będzie udzielana do maksymalnego pułapu 50 % wydatków kwalifikowalnych, z możliwością jego podniesienia do 55 % w przypadku inwestycji dokonywanych przez młodych rolników w ciągu 5 lat od rozpoczęcia działalności

**Data realizacji:** Począwszy od daty publikacji ostatecznego numeru przypisanego pomocy na oficjalnej stronie internetowej Komisji Europejskiej — Dyrekcji Generalnej ds. Rolnictwa i Rozwoju Obszarów Wiejskich

**Czas trwania programu pomocy lub przyznanej pomocy indywidualnej:** Pomoc może być przyznawana do dnia 31.12.2013

**Cel pomocy:** Zgodnie z art. 4 rozporządzenia (WE) nr 1857/2006 pomoc przeznaczona jest na zwiększanie konkurencyjności i dochodów gospodarstw rolnych poprzez wsparcie inwestycji rzeczowych w celu ich modernizacji. Pomoc ma w szczególności na celu sprzyjanie poprawie produkcji roślinnej, w tym poprzez budowę obiektów i poprawę jakości gruntów. Pomoc przyznawana jest beneficjentom końcowym za pośrednictwem odpowiednich spółdzielni lub konsorcjów, do których oni należą, odpowiedzialnym za składanie wniosków

**Zakres pomocy:** Dopuszcza się pomoc do wysokości 50 % wydatków kwalifikowalnych, z możliwością jej podniesienia do 55 % w przypadku inwestycji dokonywanych przez młodych rolników w ciągu 5 lat od rozpoczęcia działalności. Nie jest dozwolona pomoc na zakup roślin rocznych, ani nowych sadzonek jabłoni, gruszy i drzewek brzoskwiniowych. Nie jest dozwolona pomoc na proste inwestycje odtworzeniowe

**Sektor(-y) gospodarki:** Kody NACE: A.01.24 (Uprawa drzew i krzewów owoców ziarnkowych i pestkowych), A.01.25 (Uprawa pozostałych drzew i krzewów owocowych oraz orzechów), A.01.50 (Uprawy rolne połączone z chowem i hodowlą zwierząt (działalność mieszana))

**Nazwa i adres organu przyznającego pomoc:**

Provincia autonoma di Trento — Servizio Aziende agricole e territorio rurale  
Via G.B. Trener, 3  
I-38100 Trento

**Strona internetowa:**

1. [www.trentinoagricoltura.net](http://www.trentinoagricoltura.net);
2. [http://www.consiglio.provincia.tn.it/banche\\_dati/codice\\_provinciale/clex\\_ricerca\\_per\\_campi.it.asp](http://www.consiglio.provincia.tn.it/banche_dati/codice_provinciale/clex_ricerca_per_campi.it.asp) (per quanto riguarda le leggi provinciali);

3. <http://www.delibere.provincia.tn.it/> (per quanto riguarda le deliberazioni)

**Inne informacje:** —

**Numer XA:** XA 175/08

**Państwo członkowskie:** Hiszpania

**Region:** Castilla y León

**Nazwa programu pomocy:**

Aportación económica a las actividades promovidas por los Consejos Reguladores y demás Asociaciones Sectoriales Alimentarias para el desarrollo de programas voluntarios de fomento y divulgación de la calidad alimentaria

**Podstawa prawna:**

Orden de la Consejería de Agricultura y Ganadería, por la que se aprueban las bases reguladoras de la aportación económica del Instituto Tecnológico Agrario de Castilla y León a las actividades promovidas por los Consejos Reguladores y demás Asociaciones Sectoriales Alimentarias para el desarrollo de programas voluntarios de fomento y divulgación de la calidad alimentaria, para el período 2008-2013.

Acuerdo del Consejo del Instituto Tecnológico Agrario de Castilla y León por el que se convoca para el año 2008 la aportación económica a las actividades promovidas por los Consejos Reguladores y demás Asociaciones Sectoriales Alimentarias para el desarrollo de programas voluntarios de fomento y divulgación de la calidad alimentaria

**Planowane w ramach programu roczne wydatki lub całkowita kwota indywidualnej pomocy przyznanej podmiotowi:** Kwota przewidzianej pomocy wynosi 4 000 000 EUR rocznie

**Maksymalna intensywność pomocy:** Maksymalna intensywność pomocy przewidziana w programach pomocy podlegających postanowieniom rozdziału II umowy *Acuerdo del Consejo del Instituto Tecnológico Agrario de Castilla y León* (umowy z zarządem Instytutu Technologii Rolnictwa Kastylji-Leon *Instituto Tecnológico Agrario de Castilla y León*, Itacyl):

— PROGRAM I — POMOC NA PROWADZENIE BADAŃ

Wkład finansowy Itacylu może wynosić do 75 % budżetu na dane badania, z zastrzeżeniem maksymalnej kwoty w wysokości 30 000 EUR rocznie.

— PROGRAM II — POMOC NA RZECZ ZACHĘTY DO PRODUKCJI PRODUKTÓW ROLNYCH WYSOKIEJ JAKOŚCI

1) Wkład finansowy Itacylu w koszty opłat pobieranych przez organy certyfikujące, z zastrzeżeniem maksymalnej kwoty na jednego beneficjenta w wysokości 18 000 EUR rocznie, będzie wynosił:

— I rok: do 100 % uzasadnionych kosztów,

— II rok: do 80 % uzasadnionych kosztów,

- III rok: do 60 % uzasadnionych kosztów,
  - IV rok: do 40 % uzasadnionych kosztów,
  - V rok: do 20 % uzasadnionych kosztów.
- 2) Wkład finansowy Itacylu w koszty inspekcji prowadzonych przez organy odpowiedzialne za monitorowanie stosowania oznaczeń geograficznych, nazw pochodzenia i oznakowania ekologicznego, z zastrzeżeniem maksymalnej kwoty na jednego beneficjenta w wysokości 60 000 EUR rocznie, będzie wynosił:
- I rok: do 100 % uzasadnionych kosztów,
  - II rok: do 80 % uzasadnionych kosztów,
  - III rok: do 60 % uzasadnionych kosztów,
  - IV rok: do 40 % uzasadnionych kosztów,
  - V rok: do 20 % uzasadnionych kosztów.
- 3) Wkład finansowy Itacylu w koszty wdrożenia norm UNE-EN 45011, ISO 9000 i ISO 14000 może wynosić do 75 % kosztów zatwierdzonych i należycie uzasadnionych działań, z zastrzeżeniem, że maksymalna kwota na jeden system jakości i beneficjenta wynosi 15 000 EUR.
- 4) W przypadku Rady ds. Ekologicznego Rolnictwa Kastylii-Leon (*Consejo de Agricultura Ecológica de Castilla y León*), Itacyl może pokryć do 100 % należycie uzasadnionych kosztów, ale tylko tych określonych w pkt 2 i z zastrzeżeniem limitu w wysokości 120 000 EUR rocznie.
- PROGRAM III — POMOC NA PROMOCJĘ GRUP PRODUCENTÓW
- 1) Poniżej podano wkład finansowy Itacylu w określone działania, przy czym maksymalna kwota na jednego beneficjenta w okresie obejmującym lata 2008–2013 wynosi 400 000 EUR, zgodnie z przepisami art. 9 rozporządzenia (WE) nr 1857/2006:
- I rok: do 100 % uzasadnionych kosztów,
  - II rok: do 80 % uzasadnionych kosztów,
  - III rok: do 60 % uzasadnionych kosztów,
  - IV rok: do 40 % uzasadnionych kosztów,
  - V rok: do 20 % uzasadnionych kosztów.
- Działania objęte programem III:
- koszty zakupu sprzętu biurowego (w tym koszty zakupu sprzętu komputerowego i oprogramowania),
  - koszty personelu administracyjnego,
  - koszty ogólne oraz opłaty prawne i administracyjne:
    - towary konsumpcyjne, naprawy, podatki i ubezpieczenia,
    - doradztwo podatkowe i rachunkowe,
    - opłaty prawne i rejestracyjne itd.,
    - doradztwo prawne,
    - wynajem,
- w przypadku rad regulacyjnych zajmujących się chronionymi nazwami pochodzenia i chronionymi oznaczeniami geograficznymi, organów zarządzających sprawami win gatunkowych produkowanych w określonym regionie (psr) (stowarzyszeń ds. win gatunkowych z oznaczeniem geograficznym) oraz Rady ds. Ekologicznego Rolnictwa Kastylii-Leon, koszty zakupu pomieszczeń, z zastrzeżeniem, że koszty kwalifikowane będą ograniczone do kosztów wynajmu po stawkach rynkowych,
  - zintegrowany outsourcing (zarządzanie, doradztwo itd.).
- 2) W przypadku Rady ds. Ekologicznego Rolnictwa Kastylii-Leon, wkład Itacylu w ramach tego programu może wynosić do 100 % należycie uzasadnionych kosztów, z zastrzeżeniem maksymalnej kwoty w wysokości 60 000 EUR rocznie.
- PROGRAM IV — POMOC NA DZIAŁALNOŚĆ PROMOCYJNĄ
- Wkład finansowy Itacylu w prezentację produktów i udział w krajowych targach może wynosić do 50 % zatwierdzonych i należycie uzasadnionych kosztów, z zastrzeżeniem maksymalnej kwoty na jednego beneficjenta w wysokości 60 000 EUR rocznie
- Data realizacji:** Program pomocy wejdzie w życie od dnia opublikowania numeru rejestracji wniosku o wyłączenie przewidziane w rozporządzeniu (WE) nr 1857/2006 na stronie internetowej Komisji Europejskiej — Dyrekcji Generalnej ds. Rolnictwa i Rozwoju Obszarów Wiejskich, i będzie stosowany do dnia 31.12.2013
- Czas trwania programu pomocy lub przyznanej pomocy indywidualnej:** Program może obowiązywać do dnia 31.12.2013
- Cel pomocy:** *Cel ogólny:* zainicjowanie i wdrożenie dobrowolnych programów na rzecz jakości produktów rolno-spożywczych w regionie Kastylii-Leon, wspieranych przez rady regulacyjne zajmujące się chronionymi nazwami pochodzenia i chronionymi oznaczeniami geograficznymi, organy zarządzające sprawami win gatunkowych produkowanych w określonym regionie (psr), Radę ds. Ekologicznego Rolnictwa Kastylii-Leon oraz stowarzyszenia producentów z sektora spożywczego, czyli wyłącznie przez organizacje nienastawione na osiągnięcie zysku.
- Pomoc podlega wyłączeniu na mocy przepisów art. 9, 14 i 15 rozporządzenia (WE) nr 1857/2006:
- programy I (pomoc na prowadzenie badań) oraz II (pomoc na rzecz zachęty do produkcji produktów rolnych wysokiej jakości) podlegają przepisom art. 14,
  - program III (pomoc na promocję grup producentów) podlega przepisom art. 9,
  - program IV (pomoc na działalność promocyjną) podlega przepisom art. 15.

Kwalifikowane inwestycje: obszary działalności, dla których przeznaczona jest pomoc:

#### PROGRAM I — POMOC NA PROWADZENIE BADAŃ

- A. Badania mające pomóc w sporządzeniu wniosków o uznanie nazw pochodzenia, chronionych oznaczeń geograficznych lub win gatunkowych produkowanych w określonym regionie (psr).
- B. Opracowanie ksiąg jakości oraz ogólnych i szczegółowych procedur zgodnie z normą EN-45011, na potrzeby nazw pochodzenia, chronionych oznaczeń geograficznych i win gatunkowych produkowanych w określonym regionie (psr).
- C. Inne badania związane ze zmianą lub dostosowaniem przepisów czy specyfikacji w odniesieniu do nazw pochodzenia, chronionych oznaczeń geograficznych lub win gatunkowych produkowanych w określonym regionie (psr).

#### PROGRAM II — POMOC NA RZECZ ZACHĘTY DO PRODUKCJI PRODUKTÓW ROLNYCH WYSOKIEJ JAKOŚCI

- A. Koszty opłat pobieranych w odniesieniu do produktu i danych kompetencji przez organy certyfikujące wymienione w rejestrze organów certyfikujących produkty rolno-spożywcze w regionie Kastylii-Leon.
- B. Koszty inspekcji prowadzonych przez właściwe władze lub organy działające we własnym imieniu lub za pośrednictwem niezależnych organów odpowiedzialnych za monitorowanie stosowania oznaczeń geograficznych, nazw pochodzenia i oznakowania ekologicznego lub znaków jakości.
- C. W Przypadku rad regulacyjnych zajmujących się chronionymi nazwami pochodzenia i chronionymi oznaczeniami geograficznymi, organów zarządzających sprawami win gatunkowych produkowanych w określonym regionie (psr) oraz Rady ds. Ekologicznego Rolnictwa Kastylii-Leon, koszty wdrożenia norm UNE-EN 45011, ISO 9000 i ISO 14000, w tym koszty doradztwa, kontroli wewnętrznych na potrzeby ISO 9000 i ISO 14000 oraz koszty opłat akredytacyjnych w związku z normą UNE-EN 45011.

#### PROGRAM III — POMOC NA PROMOCJĘ GRUP PRODUCENTÓW

- A. Koszty zakupu sprzętu biurowego (w tym koszty zakupu sprzętu komputerowego i oprogramowania).
- B. Koszty personelu administracyjnego.
- C. Koszty ogólne oraz opłaty prawne i administracyjne:
  - towary konsumpcyjne, naprawy, podatki i ubezpieczenia,
  - doradztwo podatkowe i rachunkowe,
  - opłaty prawne i rejestracyjne itd.,
  - doradztwo prawne,
  - wynajem.
- D. W Przypadku rad regulacyjnych zajmujących się chronionymi nazwami pochodzenia i chronionymi oznaczeniami

geograficznymi, organów zarządzających sprawami win gatunkowych produkowanych w określonym regionie (psr) (stowarzyszeń ds. win gatunkowych z oznaczeniem geograficznym) oraz Rady ds. Ekologicznego Rolnictwa Kastylii-Leon, koszty zakupu pomieszczeń, z zastrzeżeniem, że koszty kwalifikowane będą ograniczone do kosztów wynajmu po stawkach rynkowych.

- E. Zintegrowany outsourcing (zarządzanie, doradztwo itd.).

#### PROGRAM IV — POMOC NA DZIAŁALNOŚĆ PROMOCYJNĄ

- A. Prezentacje produktów.
- B. Udział w krajowych targach

**Sektor gospodarki:** Sektor rolniczy.

Beneficjenci: rady regulacyjne zajmujące się chronionymi nazwami pochodzenia i chronionymi oznaczeniami geograficznymi, organy zarządzające sprawami win gatunkowych produkowanych w określonym regionie (psr) oraz stowarzyszenia producentów z sektora spożywczego

#### Nazwa i adres instytucji przyznającej pomoc:

Instituto Tecnológico Agrario de Castilla y León  
Carretera de Burgos, Km. 119  
E-47071 Valladolid

#### Strona internetowa:

Cały tekst programu pomocy dostępny jest na stronie internetowej władz regionu Kastylii-Leon:

<http://www.jcyl.es/AyudaEstado20072013>

#### Bezpośrednie linki:

<http://www.jcyl.es/jcyl/ayudasestado/BasesReguladorasPrograma-VoluntariosFomentoDivulgacionCalidadAlimentaria.doc>

<http://www.jcyl.es/jcyl/ayudasestado/ConvocatoriaProgramaVoluntariosFomentoDivulgacionCalidadAlimentaria.doc>

#### Inne informacje: —

Valladolid, dnia 28 lutego 2008 r.

*El director general del Instituto Tecnológico Agrario de Castilla y León*  
Jesús María GÓMEZ SANZ

**Numer XA:** XA 176/08

**Państwo członkowskie:** Francja

**Region:** Département des Bouches-du-Rhône

#### Nazwa programu pomocy:

Programme d'aide aux investissements dans les exploitations agricoles installées depuis moins de cinq ans

**Podstawa prawna:**

- Artykuł 4 rozporządzenia (WE) nr 1857/2006
- Articles L 1511-2 à L 1511-5 du Code général des collectivités territoriales
- Projet de délibération du Conseil général des Bouches-du-Rhône

**Planowane w ramach programu roczne wydatki (lub łączna kwota pomocy indywidualnej przyznanej podmiotowi):** 200 000 EUR rocznie

**Maksymalna intensywność pomocy:** Maksimum 40 % kosztów kwalifikowalnych inwestycji do wysokości 25 000 EUR, czyli maksimum 10 000 EUR pomocy na gospodarstwo rolne (pomoc przysługuje tylko na jeden projekt realizowany przez dany podmiot)

**Data realizacji:** Od daty opublikowania numeru, pod którym zarejestrowany został wniosek o wyłączenie, na stronach internetowych Dyrekcji Generalnej ds. Rolnictwa i Rozwoju Obszarów Wiejskich Komisji Europejskiej

**Czas trwania programu pomocy:** Do dnia 31.12.2013

**Cel i zasady pomocy:** Celem programu jest pomoc gospodarstwom rolnym w departamencie Bouches-du-Rhône, aby powstrzymać występującą w tym regionie bardzo silną tendencję urbanizacyjną, w związku z którą konieczne jest zastosowanie wszystkich środków umożliwiających konsolidację rolnictwa i zachowanie przez nie pozycji w regionie.

Program pomocy jest objęty art. 4 rozporządzenia (WE) nr 1857/2006.

Wsparcie przeznaczone będzie na inwestycje materialne w gospodarstwach rolnych podczas pierwszych pięciu lat ich działalności, ponieważ takie właśnie nowe gospodarstwa są szczególnie narażone na negatywne skutki tendencji urbanizacyjnej i muszą dokonywać znacznych inwestycji, aby zachować konkurencyjność i zapewnić sobie możliwość rozwoju w warunkach coraz większego nacisku na jakość oraz na poszanowanie człowieka i środowiska naturalnego.

Kwalifikowalne inwestycje muszą realizować co najmniej jeden z następujących trzech priorytetów, odpowiadających co najmniej jednemu z celów wymienionych w art. 4 rozporządzenia wyliczającego:

- zapewnienie praktyk rolniczych z większym poszanowaniem środowiska,
- podnoszenie wartości produkcji za pomocą zbiorowych lub indywidualnych środków na rzecz poprawy jakości,
- poprawa warunków pracy i warunków socjalnych pracowników rolnych w gospodarstwach, w szczególności pod względem bezpieczeństwa.

1. *Zapewnienie praktyk rolniczych z większym poszanowaniem środowiska*

- budowa i/lub wyposażenie pomieszczenia na środki ochrony roślin,
- inwestycje w rolnictwo ekologiczne lub zmierzające do uzyskania certyfikatu rolnictwa racjonalnego itp.,
- lokalne systemy nawadniające zasilane ze źródła wody powierzchniowej (\*),
- utworzenie obszarów napełniania i oczyszczania sprzętu do stosowania środków ochrony roślin,
- wyposażenie związane z modernizacją urządzeń do nawożenia i nawadniania, urządzeń oczyszczania w celu ograniczenia zrzutu ścieków, urządzeń do rozrzucania nawozu, urządzeń gospodarki obornikiem, instalacja systemów zraszających o niskim zużyciu wody, zasilanych ze źródła wody powierzchniowej (mikrozraszacze, nawadnianie kropłowe), nawijarki do folii z balotów i cieplarni, urządzenia do odchwaszczania bez użycia środków chemicznych itp.

2. *Środki na rzecz poprawy jakości i podnoszenia wartości produkcji*

Inwestycje w przestawienie produkcji w stronę wyższej jakości

Zakup sprzętu informatycznego lub innego sprzętu w celu zapewnienia identyfikowalności produktów, uzyskania oficjalnego znaku jakości, zapewnienia bezpieczeństwa sanitarnego produktów, monitorowania przesyłek itp.

Inwestycje na rzecz podnoszenia wartości produkcji w oczach konsumentów

- utworzenie magazynu i pakowni,
- utworzenie punktu sprzedaży w lokalu stanowiącym część gospodarstwa.

3. *Inwestycje niezbędne w celu poprawy warunków pracy oraz utrzymania lub zwiększenia zatrudnienia*

- poprawa warunków pracy, bezpieczeństwa i higieny na terenie gospodarstwa rolnego (wózki widłowe, wyposażenie ochronne, szatnie z natryskami itp.),
- budowa lub modernizacja pomieszczeń mieszkalnych przeznaczonych dla pracowników rolnych.

*Uwaga: niezależnie od strategii inwestycyjnej i charakteru inwestycji zwykłe operacje wymiany nie kwalifikują się do uzyskania pomocy*

**Sektory gospodarki:** Wszystkie gospodarstwa rolne w departamencie Bouches-du-Rhône (wszystkie sektory)

**Nazwa i adres organu przyznającego pomoc:**

Monsieur le Président du Conseil général des Bouches-du-Rhône  
 Direction de l'agriculture et du tourisme  
 Hôtel du Département  
 52, avenue de Saint-Just  
 F-13256 Marseille Cedex 20

**Strona internetowa:**

<http://www.cg13.fr/amenagements/agriculture/agriculture.html>

(\*) Uwaga: w przypadku inwestycji w dziedzinie nawadniania beneficjent pomocy musi zobowiązać się do ograniczenia zużycia wody o co najmniej 25 %.

**Numer XA:** XA 177/08

**Państwo członkowskie:** Republika Słowenii

**Region:** Območje občine Lenart

**Nazwa programu pomocy lub nazwa podmiotu otrzymującego pomoc indywidualną:**

Podpora programom razvoja podeželja v občini Lenart 2008–2013

**Podstawa prawna:**

Pravilnika o ohranjanju in spodbujanju razvoja kmetijstva in podeželja v občini Lenart za programsko obdobje 2008–2013 (II. poglavje)

**Roczne wydatki planowane w ramach programu lub całkowita kwota pomocy indywidualnej przyznanej podmiotowi:**

2008 r.: 83 600 EUR

2009 r.: 83 700 EUR

2010 r.: 83 800 EUR

2011 r.: 83 900 EUR

2012 r.: 84 000 EUR

2013 r.: 84 100 EUR

**Maksymalna intensywność pomocy:**

1. *Inwestycje w gospodarstwach rolnych zajmujących się produkcją podstawową:*

— do 50 % kwalifikowalnych kosztów na obszarach o niekorzystnych warunkach gospodarowania,

— do 40 % kwalifikowalnych kosztów inwestycji na pozostałych obszarach.

Pomoc przeznaczona jest na inwestycje w modernizację gospodarstw, zakup sprzętu do produkcji rolnej i maszyn rolniczych, inwestycje w stałe uprawy oraz zarządzanie pastwiskami.

2. *Zachowanie tradycyjnych krajobrazów i budynków:*

— do 100 % kosztów inwestycji w zachowanie znajdujących się w gospodarstwach obiektów nieprodukcyjnych stanowiących dziedzictwo historyczne,

— do 60 % kwalifikowalnych kosztów na obszarach o niekorzystnych warunkach gospodarowania i na pozostałych obszarach, pod warunkiem, że inwestycja nie prowadzi do powiększenia zdolności produkcyjnych gospodarstwa,

— do 100 % na pokrycie dodatkowych kosztów poniesionych w związku z zastosowaniem tradycyjnych materiałów niezbędnych do zachowania historycznego charakteru budynków.

3. *Pomoc z tytułu opłat składek ubezpieczeniowych:*

— maksymalna pomoc gminy jest równa różnicy między kwotą współfinansowania składek ubezpieczeniowych z budżetu państwa a kwotą odpowiadającą 50 % kwalifikowalnych kosztów składek z tytułu ubezpieczenia upraw i plonów od niekorzystnych zjawisk klimatycznych oraz ubezpieczenia zwierząt gospodarskich od choroby.

4. *Pomoc przeznaczona na scalanie gruntów:*

— do 100 % rzeczywiście poniesionych kosztów postępowań prawnych i administracyjnych.

5. *Pomoc na rzecz zachęty do produkcji produktów rolnych wysokiej jakości:*

— do 100 % kwalifikowalnych kosztów. Pomoc jest przyznawana w postaci dotowanych usług i nie może obejmować bezpośrednich wypłat pieniężnych dla producentów.

6. *Zapewnienie wsparcia technicznego w sektorze rolnym:*

— do 100 % kosztów ponoszonych na edukację i szkolenia rolników, kosztów usług doradczych, organizacji forów, konkursów, wystaw i targów, kosztów publikacji, katalogów i stron internetowych. Pomoc jest przyznawana w postaci dotowanych usług i nie może obejmować bezpośrednich wypłat pieniężnych dla producentów

**Data realizacji:** Kwiecień 2008 r. (pomoc nie może być przyznawana przed publikacją zestawienia na stronie internetowej Komisji Europejskiej)

**Czas trwania programu pomocy lub przyznanej pomocy indywidualnej:** Do 31.12.2013

**Cel pomocy:** Wsparcie MŚP

**Odesłania do artykułów rozporządzenia (WE) nr 1857/2006 oraz koszty kwalifikowalne:** Rozdział II „Zasad dotyczących ochrony oraz rozwoju rolnictwa i obszarów wiejskich w gminie Lenart w latach 2008–2013” przewiduje środki stanowiące pomoc państwa zgodnie z następującymi artykułami rozporządzenia Komisji (WE) nr 1857/2006 z dnia 15 grudnia 2006 r. w sprawie stosowania art. 87 i art. 88 Traktatu ustanawiającego Wspólnotę Europejską w odniesieniu do pomocy państwa dla małych i średnich przedsiębiorstw prowadzących działalność związaną z produkcją rolną i zmieniającego rozporządzenie (WE) nr 70/2001 (Dz.U. L 358 z 16.12.2006, str. 3):

— artykuł 4: Inwestycje w gospodarstwach rolnych,

— artykuł 5: Zachowanie tradycyjnych krajobrazów i budynków,

- artykuł 12: Pomoc z tytułu opłat składek ubezpieczeniowych,
- artykuł 13: Pomoc przeznaczona na scalanie gruntów,
- artykuł 14: Pomoc na rzecz zachęty do produkcji produktów rolnych wysokiej jakości,
- artykuł 15: Zapewnienie wsparcia technicznego w sektorze rolnym

**Sektor(-y) gospodarki:** Rolnictwo

**Nazwa i adres organu przyznającego pomoc:**

Občina Lenart, Trg Osvoboditve 7, SLO-2230 Lenart

**Strona internetowa:**

<http://www.izit.si/muv/index.php?action=showIzdaja&year=2008&izdajaID=436> (MUV št. 4/2008, s. 97)

**Inne informacje:** Środek dotyczący płatności składek z tytułu ubezpieczenia upraw i produktów obejmuje następujące niekorzystne warunki pogodowe, które mogą zostać zakwalifikowane jako kataklizmy: wiosenne przymrozki, gradobicie, uderzenie pioruna, pożar spowodowany uderzeniem pioruna, huragany i powódzie.

Zasady określone przez gminę spełniają wymogi rozporządzenia (WE) nr 1857/2006 dotyczące środków podejmowanych przez gminy oraz są zgodne z przepisami ogólnymi (procedura przyznawania pomocy, kumulacja pomocy, przejrzystość i monitorowanie pomocy).

Po wejściu w życie niniejszego programu przestaje obowiązywać program XA 189/07

Janez KRAMBERGER

Wójt